



# Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa

Prezes  
Andrzej Gross

Pan  
Bogdan Borusewicz  
Marszałek Senatu  
Rzeczypospolitej Polskiej

SABINET MARSZAŁKA SENATU  
otrzymano dnia 29.03.2013 r.  
1501 podpis M. Półec

*P. K. Bachan*  
2609 2.04.13

Wasze pismo z dnia: 12.03.2013 r.

Nasz znak:

Data:

Znak: BPS/043-28-1159/13

P453 DWK-4343-57/WUZK-1860-PS/2013 29.03.2013 r.

Sprawa dotyczy: wniosku o umorzenie wierzytelności z tytułu kredytu udzielonego Państwu Janowi i Alinie S. [redacted] na podstawie umowy [redacted] z dnia 30.12.1999 r.

*Szanowny Panie Marszałku,*

Odpowiadając na pismo z dnia 12.03.2013 r. dotyczące oświadczenia senatorów skierowanego do Prezesa ARiMR w sprawie rozpatrzenia wniosku o umorzenie wierzytelności z tytułu kredytu udzielonego Państwu Alinie i Janowi S. [redacted] na podstawie umowy [redacted] z dnia 30.12.1999 r., pragnę uprzejmie poinformować Pana Marszałka, co następuje.

Bank Spółdzielczy w G. [redacted] w dniu 30.12.1999 r. na podstawie umowy [redacted] udzielił Państwu Janowi i Alinie S. [redacted] kredytu [redacted] w kwocie [redacted] [redacted], przeznaczonego na zakup gruntów rolnych o pow. 26,5 ha. Przedsięwzięcie zostało zrealizowane. Według informacji Banku, przekazanej w piśmie z dnia 23.10.2006 r. (znak: Zn:124/06), Kredytobiorcy w dniu 08.09.2006 r. przedstawili akt notarialny z dnia 10.05.2006 r., z którego wynika, że zakupione przy udziale omawianego kredytu grunty zostały darowane/sprzedane. W późniejszej korespondencji Bank poinformował, że grunty zostały podzielone na dwie części, z których jedna część została darowana bratankowi a druga sprzedana córce. Postępowanie to doprowadziło do naruszenia przez Kredytobiorców postanowień rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 30 stycznia 1996r. w sprawie szczegółowych kierunków działań ARiMR oraz sposobów ich realizacji (Dz. U. Nr 16 poz. 82 z późn. zm.), zasad udzielania kredytów w ramach linii „KZ” oraz postanowień umowy kredytu.

Zgodnie z treścią § 11 ust. 4 pkt 3) ww. rozporządzenia dopłaty podlegają zwrotowi wraz z odsetkami ustawowymi, a dalsze dopłaty nie przysługują w razie sprzedaży bez zgody banku i pozytywnej opinii dotyczącej tej sprzedaży wydanej przez ośrodek doradztwa rolniczego, gruntów i gospodarstw rolnych albo innych obiektów i urządzeń nabytych za kredyt objęty dopłatami Agencji, jeżeli ich sprzedaż nastąpiła w okresie kredytowania lub w ciągu 5 lat od dnia nabycia. Stosowny zapis dotyczący sprzedaży mienia będącego przedmiotem kredytowania w okresie obowiązywania umowy zawarty był również w zasadach udzielania kredytów [redacted] a także w § 17 pkt. 1b) umowy [redacted] o kredyt na zakup gruntów rolnych z dnia 30.12.1999 r.

Z informacji zawartych w posiadanej przez ARiMR dokumentacji sprawy wynika, że Kredytobiorcy podpisując w dniu 10.05.2006 r. akt notarialny, nie posiadali wymaganych zgód na podział, darowiznę i sprzedaż gruntów zakupionych w ramach ww. umowy.

Powyższe oznaczało, że w omawianym przypadku zaszła okoliczność skutkująca zwrotem przekazanych przez ARiMR dopłat do oprocentowania kredytu wraz z należnymi odsetkami ustawowymi od dnia zawarcia umowy tj. od 30.12.1999 r. W omawianym przypadku nie było możliwości zastosowania pomocy wynikającej z zapisu o odstąpieniu od obowiązku zwrotu dopłat, w sytuacji, gdy trwałe zaprzestanie prowadzenia działalności przez kredytobiorcę nastąpiło po upływie 5 lat od dnia udzielenia kredytu. Powyższe wynikało z faktu, że w dniu zawierania aktu notarialnego, tj. 10.05.2006 r., na podstawie którego doszło m.in. do sprzedaży gruntów zakupionych za kredyt z dopłatami ARiMR, powołany wyżej zapis zasad o odstąpieniu od zwrotu dopłat nie obowiązywał, gdyż wszedł w życie 08.08.2006r. Nadmieniamy również, że opisana sytuacja skutkująca obowiązkiem zwrotu dopłat była zawarta w umowie kredytowej, której stroną byli Państwo S [REDAKTOWANE]. W związku z zaistniałym obowiązkiem zwrotu dopłat, zgodnie z zapisami umowy o współpracy pomiędzy ARiMR a Mazowieckim Bankiem Regionalnym S.A. (obecnie SGB-Bank S.A.), Bank Spółdzielczy w G [REDAKTOWANE] podjął działania mające na celu odzyskanie kwoty udzielonych dopłat wraz z odsetkami ustawowymi.

Wobec podjęcia przez Bank kroków prawnych, Dłużnicy wystąpili pismem z dnia 04 stycznia 2008 roku do Agencji z wnioskiem o umorzenie należności z uwagi na trudną sytuację materialną. Agencja poinformowała Dłużników, że w świetle obowiązującej ustawy o utworzeniu ARiMR z 1993 roku, brak jest podstaw do umarzania należności Agencji z tytułu dopłat do oprocentowania wraz z odsetkami (ówczesna ustawa pozwalała na umorzenie jedynie wierzytelności Agencji z tytułu byłego FRiOR), jednak mając na uwadze ich trudną sytuację ekonomiczno – bytową, Agencja zaproponowała zwrócenie się do Banku z wnioskiem o zawarcie ugody, ze swojej strony deklarując możliwość podjęcia decyzji o zmianie kolejności zarachowania wpłat w pierwszej kolejności na dopłaty a następnie na odsetki ustawowe. Pan Jan S [REDAKTOWANE] pismem z dnia 19 lutego 2008 r. złożył stosowny wniosek, deklarując jednocześnie dokonywanie dobrowolnych spłat w kwocie 700,00 złotych miesięcznie. Agencja pismem z dnia 29.02.2008 r. (znak: DW-4530-182/i/07/RS/08) wyraziła zgodę na propozycję Dłużnika tj. dokonywanie dobrowolnych spłat w kwocie po 700 zł miesięcznie i zmianę kolejności zarachowania wpłat poprzez zaliczanie ich w pierwszej kolejności na spłatę należności z tytułu obowiązku zwrotu dopłat, a w następnej kolejności na spłatę odsetek ustawowych od dopłat. Pismem z dnia 05.01.2009 r. Dłużnicy ponownie zwrócili się do Agencji o umorzenie zadłużenia. Po uzupełnieniu niezbędnej dokumentacji, zgodnie z przewidzianą w tym zakresie procedurą określoną w ustawie z dnia 9 maja 2008 r. o Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa (Dz. U. z 2008 r., Nr 98, poz. 634, z późn. zm.), wniosek Dłużników został rozpatrzony negatywnie z uwagi na brak przesłanek do umorzenia zadłużenia określonych wymienioną wyżej ustawą. Ustalenia te pozostają aktualne do dnia dzisiejszego.

W związku z kolejnym wnioskiem o zastosowanie ulgi w spłacie zadłużenia złożonym przez Pana Jana S [REDAKTOWANE] ARiMR pismem z dnia 12.11.2009 r. (znak: DZN-4530-182/8488/LB/08/09) wyraziła zgodę na spłatę zadłużenia zgodnie z propozycją Pana S [REDAKTOWANE] tj.:

1. spłatę całości należności z tytułu dopłat w terminie do dnia 15.01.2010 r.;
2. spłatę odsetek ustawowych naliczanych od pozostałej do spłaty kwoty dopłat do dnia 15.01.2011 r.,

o czym poinformowała Bank odpowiedzialny za bezpośrednie podejmowanie działań windykacyjnych.

Dłużnicy uregulowali zadłużenie z tytułu obowiązku zwrotu dopłat w zadeklarowanym terminie, jednak nie uregulowali zadłużenia z tytułu odsetek, motywując to błędną oceną swoich możliwości finansowych. W związku z powyższym, w odpowiedzi na kolejny wniosek Dłużników w sprawie rozłożenia spłaty zadłużenia na raty, Agencja pismem z dnia 24.06.2010 r. (znak: DZN-4530-182/LB/08/10) po raz kolejny przychyliła się do wniosku Pana Jana S [REDAKTOWANE] i wyraziła zgodę na spłatę pozostałego zadłużenia z tytułu odsetek od dopłat w ratach zgodnie z następującym harmonogramem:

1. spłata miesięcznych rat w kwocie po 500,00 zł każda począwszy od stycznia 2011 r. do grudnia 2014 r.;

2. spłata miesięcznych rat w kwocie po 1.000,00 zł każda począwszy od stycznia 2015 r. do dnia spłaty całości zadłużenia,

o czym analogicznie jak poprzednio, Agencja poinformowała Bank, który w konsekwencji zawarł z Dłużnikami ugodę na okres od dnia 15.01.2011 r. do dnia 31.01.2017 r. W chwili obecnej Dłużnicy regularnie dokonują spłat, a wartość pozostałego do spłaty zadłużenia według stanu na dzień 28.02.2013 r. wynosi:

- dopłaty: 0,00 zł,  
- odsetki: 35.087,52 zł.

Mając na uwadze stan faktyczny sprawy oraz sytuację materialno-bytową, w jakiej znaleźli się Dłużnicy, Agencja niejednokrotnie przychyliła się do ich wniosków dotyczących udzielenia ulgi w sposobie spłaty należności z tytułu obowiązku zwrotu dopłat wraz z odsetkami, nie dążąc do stosowania przymusowej egzekucji należności.

Dodatkowo należy zauważyć, że dotychczasowe działania podjęte przez Agencję wyczerpują dostępne w danym momencie możliwości udzielenia pomocy zgodnie z obowiązującymi przepisami i uwzględniają, oprócz aspektu prawnego, także sytuację ekonomiczno – finansową Dłużników.

Powtarzające się interwencje Dłużnika kierowane do różnych organów Państwa zaowocowały natomiast bogatą korespondencją, w tym wyjaśnieniami Agencji składanymi między innymi na rzecz:

1. Wicemarszałek Senatu RP – pismo z dnia 13 maja 2008 r. (znak: P-966-DW-4530-182/i/07/RS/08).
2. Podsekretarza Stanu w Ministerstwie Rolnictwa i Rozwoju Wsi – pismo z dnia 27 czerwca 2008 r. (znak: P-1283-DW-4530-182/i/07/RS/08).
3. Podsekretarza Stanu w Ministerstwie Rolnictwa i Rozwoju Wsi – pismo z dnia 18 lutego 2009 r. (znak: P-398-DW-4530-82/i/07/AB/08/09).
4. Wicemarszałek Senatu RP – pismo z dnia 18 lutego 2009 r. (znak: P-397-DW-4530-182/i/07/AB/08/09).
5. Wicemarszałek Senatu RP – pismo z dnia 23 listopada 2009 r. (znak: P-2308-DZN-4530-182/i/07/AB/07/09).
6. Sekretarza Stanu w Ministerstwie Rolnictwa i Rozwoju Wsi – pismo z dnia 20 października 2011 r. (znak: DWK-4343-383/WWPr-ZUZD/6296/GLP/11).
7. Sekretarza Stanu w Ministerstwie Rolnictwa i Rozwoju Wsi – pismo z dnia 06 sierpnia 2012 r. (znak: ZP-267-DZN-4530-82/LB/ab/07/12).

Ponadto, pragnę poinformować Pana Marszałka, że Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa wielokrotnie przekazywała kredytobiorcy – Panu Janowi S [REDACTED] informacje o możliwościach udzielenia pomocy w spłacie zadłużenia, uwzględniając zarówno stan faktyczny sprawy, jak i obowiązujące przepisy prawa.

Z wyrazami szacunku

